One Happy Family OHF Lyssacherstrasse 24 3400 Burgdorf

Bericht der Revisionsstelle über die Eingeschränkte Revision der Jahresrechnung 2020

Kappel, 23. Juli 2021

Mitgliederversammlung des Vereins One Happy Family OHF Lyssachstrasse 24 3400 Burgdorf

Kappel, 23. Juli 2021

BERICHT DER REVISIONSSTELLE ZUR EINGESCHRÄNKTEN REVISION

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang) des Vereins One Happy Family, Burgdorf, für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

SPIEGEL TREUHAND AG

Rafael Spiegel Dipl. Wirtschaftsprüfer

Dipl. Experte in Rechnungslegung und Controlling

Zugelassener Revisionsexperte

- Jahresrechnung (Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang)

Aufwand	Aktuell	Vorjahr	Ertrag	Aktuell	Vorjahr
Allg. Kosten Community Center			Ertrag Community Center		
Miete	20'600.00	24'900.00	Volunteer Zahlungen	2'906.00	17'433.80
Bau/Renovationskosten	10'063.61	28'913.30	Spenden in Bar (Euro)	2'782.59	31'459.49
Transport	14'406.06	29'750.94	Spenden CHF Spendenkonto	419'657.21	181'336.63
Strom/WiFi/Wasser/Heizung	4'227.22	17'822.85	Spenden Euro Konto	303'807.56	38'126.95
	49'296.89	101'387.09	Einnahmen Fundraising/Events	71'863.92	57'732.65
Projekte Community Center			Spenden Patenschaftskonto	499.74	7'968.09
Unterhaltskosten divers	0.00	2'832.29	MOU - Beteiligung Partner	5'833.50	17'498.36
Küche in Cash	15'572.39	19'618.83	Spenden CHF Umlaufkonto	0.00	0.00
Café	4'686.15	15'165.39	Spenden Women Space	-5'476.00	5'199.59
Büro/Administrative Auslagen	1'335.00	3'558.49	Spenden via Food Storage	22'500.00	146'861.48
Reinigung/Wäscherei	4'763.61	8'177.56		824'374.52	503'617.04
Kids Space (In-&Outdoor)	2'418.99	6'633.23	Ertrag The Lava Project		
Barber	1'770.69	6'199.37	Spenden Lava Project	9'000.00	19'458.23
Tailor	0.00	227.20		9'000.00	19'458.23
Sicherheit	16'498.86	28'477.22	Weiterer Ertrag		
Shisha Lounge	0.00	1'482.96	Fondseinnahmen Griechenland	0.00	0.00
Women Space	1'500.00	0.00		0.00	0.00
Shop	904.90	3'494.83	Finanzertrag		
Aktivitäten/Sport/Gym	3'856.14	10'036.54	Währungsgewinne	2'486.40	
Schule	9'142.68	28'083.02		2'486.40	0.00
Internet Café	719.83	4'142.09	Total Ertrag	835'860.92	523'075.27
Entertainment/Workshops/Anlässe	1'101.69	6'849.57			
Drachma Bank	851.50	3'760.76			
Garten	154.00	313.00			
Community Volunteers	0.00	0.00			
Medical Clinic	483.00	95.00			
Maker Space/Werkstatt	124.00	1'251.79			
Bibliothek/Kino	425.75	1'457.38			
Küche via Food Storage	23'557.18	156′176.85			
Kosten wegen Brand	133'257.79				
Covid - 19	13'425.45				
Standort Athen	1'181.36				
	237'730.96	308'033.37			
Volunteers					
Coordination Team	86'336.06	68'149.87			
Ausgaben Volunteers	5'760.09				
	92'096.15	68'149.87			
Lava Laundry Project					
TLP Op Cost HR	10'693.36	13'499.32			
TLP Cap Cost HR	1'151.11	16'157.98			
TLP Op Cost TLP	2′356.80	7'891.08			
	14′201.27	37′548.38			
Partner/ andere Organisationen					
Spenden an andere Organisationen	35′315.88				
	35′315.88	0.00			
Aufwand Schweiz					
Fundraising/ Öffentlichkeitsarbeit / IT/ Buha	4'166.59	10'303.99			
Finanzaufwand	2′983.42	2'955.39			
Diverse Ausgaben	0.00	16'020.43			
Merchandise	35′521.41	20/272 61			
W. t A. C I	42'671.42	29'279.81			
Weiterer Aufwand	0.00	0.00			
Jahresgewinn	0.00	0.00			
Fondsverwendungen Griechenland	0.00	30'000.00			
Verrechnungskonto Fonds Griechenland	0.00	0.00			
Währungsdifferenzen	-6′880.56	-15'090.50			
T-1-1 Auf	-6'880.56	14'909.50			
Total Aufwand	464'432.01	559'308.02			

Bilanz Rechnungsjahr 2020 (31.12.2020)

Aktiv	Aktuell	Vorjahr Passiv	Passiv	Aktuell	Vorjahr
Umlaufvermögen			Fremdkapital		
Kasse	29,203.80	14'380.59	Fonds Griechenland	135,000.00	135,000.00
Vorschuss für Notfallsituation	7'510.22	8'190.17		135,000.00	135,000.00
Bank € Konto	140'873.67	34'711.86	Eigenkapital		
Bank CHF Spendenkonto	254'586.82	140'889.07	Eigenkapital	115'030.83	151,263.58
Bank Patenschaftskonto	0.00	10'614.28	Rückstellungen	0.00	0.00
Bank CHF Umlaufkonto	50'960.73	30'837.82		115'030.83	151,263.58
Verrechnungskonto Partnerorganisationen	-1'675.50	10'407.04	Total Passive	250'030.83	286,263.58
Durchlaufkonto	140,000.00				
	621'459.74	250'030.83			
Total Aktive	621'459.74	250'030.83			
		9	Gewinn	371'428.91	-36′232.75

ANHANG ZUR JAHRESRECHNUNG 2019

Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizer Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung des Obligationenrechts (Art. 957 bis 962) erstellt.

ANGABEN ZUM BETRIEB

Betrieb und Trägerschaft

Vollzeitäquivalenten

......

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt 2017 =

5 Personen, keine davon war angestellt oder wurde entlöhnt

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt 2018 =

6 Personen, keine davon war angestellt oder wurde richtig entlöhnt

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt 2019 =

8 Personen, keine davon war angestellt oder wurde richtig entlöhnt

Anzahl Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt 2020 =

7-8 Personen, keine davon war angestellt oder wurde richtig entlöhnt. Einige der Teammitglieder in Griechenland wurden im Laufe des Jahres 2020 angestellt, jedoch nicht vom Schweizer Verein «One Happy Family» sondern vom gleichnamigen griechischen Verein.

Die Mitglieder des Schweizer Vorstandes sind jedoch weiterhin nicht entlöhnt.

DETAILANGABEN ZUR JAHRESRECHNUNG

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach den Bestimmungen des Schweizerischen Rechnungslegungsrechts (32. Titel des Obligationenrechts) erstellt.

Spezielle Situation im Jahr 2020

Im 2020 gab es vier Ereignisse welche den Projektbetrieb auf Lesbos stark beeinflusst haben:

- Brand im Gemeinschaftszentrum Anfang März 2021
- Covid 19 mit wochenlangen Lockdowns in Griechenland
- Brand im Camp Moria im September 20
- Brand des Lebensmittellieferanten in der Buchhaltung als «Food Storage» erwähnt.

> alle diese Ereignisse haben dazu geführt, dass die Einnahmen und Ausgaben im Jahr 2020 sehr von den vorhergehenden Jahren abweichen.

Bilanz Aktiven:

1.1.1 Kasse

Wie bereits in den letzten Jahren, wurde das Konto «Kasse» am meisten benutzt, da wir uns der ortüblichen Zahlungsmethoden anpassen. Auf der Insel Lesbos wird fast ausschliesslich mit Bargeld (€) bezahlt. Wir versuchen jedoch, immer wie mehr Zahlungen via Banktransfers zu tätigen. Dies wird

1.1.2 Banken

Fast alle Spenden werden auf unsere Bankkonti einbezahlt. Die Spenden, welche via Twint, Kreditkarte, Paypal o.a. eingehen werden jeweils durch Zahlungsprovider auf unser CHF Konto überwiesen.

Da immer mehr versucht wird, Rechnungen via Banktransfers zu zahlen, ist es vermehrt zu grösseren Überweisungen gekommen.

1.1.3 Vorschuss für Notfallsituation

Dient als Durchlaufkonto für eine Spende aus dem Jahr 2018 die für eine Notfallsituation (Brand im Camp oder Community Center, Ausschreitungen, Erdbeben etc.) gedacht und aufgespart wurde. Es wurde ein kleiner Betrag genutzt. Aufgrund der Covid-19 Situation und des Brandes im Community Center wurde aber nicht mehr vom Guthaben verwendet.

1.1.4 Konto «Verrechnungskonto Partner»

Das Konto wurde erstellt, um allfällige Verrechnungen mit unseren Partnern zu erfassen. Teilweise bezahlen wir Güter in Bar, welche ganz oder zum Teil von unseren Partnern zurückbezahlt wird. Dies geschieht, vielfach aber nicht in Bar sondern über die Bankkonti oder über den Lebensmittelladen mit dem wir zusammenarbeiten (Food Storage).

Bilanz Passiven:

1.2.1 Fonds Griechenland

Mit dem Betrag auf dem Fonds sollen drei Monate Unterhaltskosten gesichert sein, um das Center im Fall von finanziellen Engpässen bzw. Notfallsituationen noch etwas weiterführen zu können.

Betriebsrechnung Aufwand:

2.2.1 Allgemeine Kosten

Bei den allg. Kosten soll den Spendern / Interessierten aufgezeigt werden, wie viel Geld wir allein für den Unterhalt und die Grundkosten des Centers benötigen.

2.2.2 Projekte

Mit den Projektausgaben dient einerseits zu unserem Überblick, andererseits sieht man das Verhältnis der Kosten auf ein einzelnes Projekt sehr gut. Mithilfe eines Geldgebers aus dem Ausland können wir Waren bei einem Grossverteiler beziehen (Konto «Küche via Food Storage»). Mithilfe der Belege die wir mit den Warenlieferungen erhalten sowie mit den Zahlungseingängen beim Food Storage selber wurden die Konten «Küche via Food Storage» im Aufwand und «Spenden via Food Storage» im Ertrag geschaffen. So werden die effektiven Kosten für die Küche sichtbar (Aufwandskonto «Küche in Cash» + Aufwandskonto «Küche via Food Storage»)

Aufgrund des Brandes im Community Center und Covid -19 wurden zwei neue Konti «Kosten wegen Brand» & «Covid 19» erstellt.

Zudem haben wir nun eine Person die versucht in Athen Vernetzungsarbeit zu leisten und darum auch Ausgaben hat, siehe Konto «Standort Athen».

Im Jahr 2020 war das Center grösstenteils geschlossen (Brand und Covid 19). Die Projektkosten sind daher nicht vergleichbar mit den vorhergehenden Jahren.

2.2.3 Volunteers

Für den reibungslosen Ablauf und die Koordination des Projektes braucht es ein Team, welches sich längerfristig im OHF einbringt. Wir können keine Löhne zahlen, versuchen aber die Grundkosten für das Leben auf der Insel Lesbos zu decken. Um den Aufwand möglichst klein zu halten, werden den einzelnen Mitgliedern seit 2019 fixe Beträge vergütet. So können sich die einzelnen Personen auch längerfristig einrichten und wissen, welches Budget ihnen zur Verfügung steht.

Viele der Koordinationsmitglieder haben sich bisher (und tun dies auch weiterhin) privat finanziert durch Familie, Freunde, Erspartes.

Es gibt auch einen griechischen Verein mit dem Namen One Happy Family. Seit Ende 2020 wurden die Koordinationsmitglieder vom griechischen Verein angestellt und mit kleinen Löhnen entschädigt.

Dies hat zur Folge, dass v.a. im 2021 die Kosten für die Volunteers viel kleiner ausfallen beim Schweizer Verein.

2.2.4 Lava Project

Seit Frühling 2019 gibt es ein weiteres Projekt, welches mit Industriewaschmaschinen und Trocknern die Wäsche der Menschen aus dem Camp Moria reinigt um die Ausbreitung von Krätze und anderen Krankheiten zu verringern. Dieses Projekt wurde mithilfe den personellen und finanziellen Ressourcen von One Happy Family aufgebaut. Das Projekt wird sich aber per Frühling 2020 vom Projekt One Happy Family lösen und eigenständig geführt.

ANMERKUNGEN

Es bestehen keine weiteren nach Art. 959c OR und Art. 961 OR ausweispflichtigen Tatbestände.

Burgdorf, im Juni 2021

Tamara Kämpf